

戰後臺灣佛書贈送及助附印

——《菩提樹》所見的印經事業（1952-1972）

關正宗 菩提長青雜誌社發行人

【摘要】戰後臺灣佛教的印經事業研究，釋自正以有組織、系統的印經會為核心，取得相當成果。唯個人或寺院等印經會以外的印經，由於零散與範疇廣大，缺乏研究。本文透過《菩提樹》雜誌所刊載的贈經及助附印消息，嘗試分析1952年至1972年的二十年間，臺灣印經事業的趨勢。

關鍵詞：助印；臺灣刻經處；菩提樹；佛教書局；大專學佛運動

一、前言

佛經的刊刻，在活版印刷未興之前，一般說法以木雕版翻印，其起於隋代。入唐後印刷術漸盛，佛教以藝術為傳教方式，大量板畫流傳於民間，至唐末，僧惠確募化雕刻律疏。（註1）無論是雕版或活版印刷，正是讓佛經普及化的重要手段。

雖然唐人姚崇（650-721），對於當時佛教盛行的抄經造像「作功德」頗不以為然，但也反映出中國印經事業之源遠流長：

且佛者覺也，在乎方寸，假有萬像之廣，不出五蘊之中，但平等慈悲，行善不行惡，則佛道備矣。何必溺於小說，惑於凡僧，仍將喻品，用為實錄，抄經寫像，破業傾家，乃至施身亦無所吝，可謂大惑也。亦有緣亡人造像，名為追福，方便之教，雖則多端，功德須自發心，旁助寧應獲報？遞相欺誑，浸成風俗，損耗生

人，無益亡者。假有通才達識，亦為時俗所拘。如來普慈，意存利物，損眾生之不足，厚豪僧之有餘，必不然矣。且死者是常，古來不免，所造經像，何所施為？（註2）

文中提到「抄經寫像」、「所造經像」，正表示當時抄經、印經作為功德布施的一種。近數十年在臺灣出現的《佛說父母恩重難報經》，被日本學者福原信玄考證為疑偽經，其最早的原型《父母恩重經》，是出現於武周時代，後逐漸分化出數個版本，《佛說父母恩重難報經》則是集大成者。（註3）雖說為疑偽經，但是畢竟也是流傳千年以上，其經文亦提到造經報恩的功德：

佛告弟子：「欲得報恩，為於父母造此經典，是真報得父母恩也。能造一卷，得見一佛；能造十卷，得見十佛；能造百卷，得見百佛；能造千卷，得見千佛；能造萬卷，得見萬佛。是



等善人，造經力故，是諸佛等，常來慈護，立使其人，生身父母，得生天上，受諸快樂，離地獄苦。」（註4）

這裡的「造經」當包括抄經與印經。據1956年出任《中華大藏經》總編纂的蔡念生（1901-1992）居士指出：「佛教的習慣，印造經文，後面多有題記，寫著印造的人名，或者申明迴向。」（註5）造經申明迴向或集體捐資合印或獨資之事，自古皆然，而抄印經書被視為具有的功德是毋庸置疑的。

隨著活版印刷的普及，印經事業又進入一個嶄新的階段，特別是明末清初以來，集資或個人刊印佛經以祈現世平安或先人冥福則甚普遍。如打敗鄭氏收復臺灣的施琅以「靖海侯施祈求回京平安敬刊印送」刊印《金剛經》流通，（註6）就是一明顯的例子。

日本殖民時代，經典的助印也頗有多見，只是留下來可供研究的版本沒有戰後來的豐富與多元，如1941年11月，基隆靈泉寺禪林就發起助印沈萬教的《觀音經講話》（如圖一所示）。

1945年至1949年間，戰後臺灣社會文化十分

不振，這一階段的佛教情況至今研究仍不明朗，直到1970年代之後，隨著臺灣社會經濟的逐漸起飛，佛教蓬勃發展，佛經的刊印蔚為大觀，印經事業之興盛，恐怕在中國佛教史上未曾多見。但在解嚴前達到高峰之後，逐漸走下坡，其原因之一是，各方集資印經的供過於求，加上品質參差不齊，嚴重打擊印經事業。不過，隨著資訊的發達，環保意識的抬頭，印經事業不振，亦恐是意料中的事。

本文以《菩提樹》雜誌為中心，旨在探討解嚴前（1952-1972）臺灣印經事業的情況。

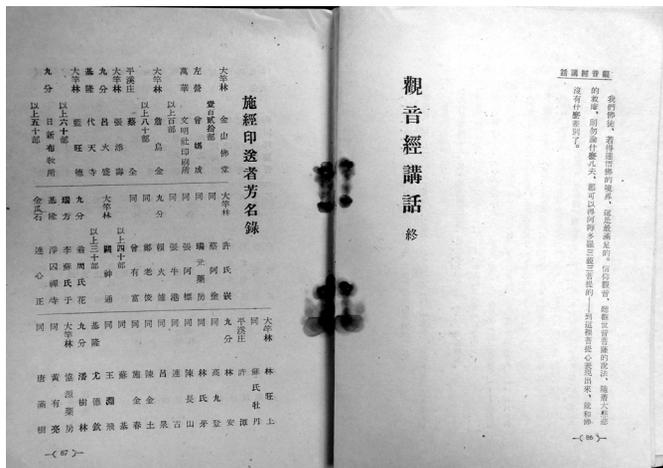
二、「臺灣印經處」、佛教雜誌社與書局的成立及其影響

（一）「臺灣印經處」

從《菩提樹》雜誌自1952年12月創刊後，以「助印」經書為招徠的資料並不多，但以個人名義印贈的佛書卻琳瑯滿目，其原因為何？頗值得探究。竊思，應與佛教雜誌社及書局的成立影響有關。

在談佛教雜誌社與書局的成立影響之前，對戰後臺灣佛教集資「助印」經書有影響的，首推「臺灣印經處」。其影響是在日常課誦經典方面，如1953年7月間，「臺灣印經處」的新版書目有《印光大師嘉言錄》、《金剛經·普門品·心經·大悲咒合訂》、《大乘起信論科判》，（註7）另就以1954年12月，「臺灣印經處」已印出的經書如表一所示：（註8）

圖一：《觀音經講話》的「施經印送者芳名錄」



表一：1954年12月「臺灣印經處」出版經書

經名	經名
金剛經、心經、大悲咒、普門品合訂本	圓覺經、八大人覺經、四十二章經、遺教經合訂本
在家學佛法三要合訂本	增一阿含經節本
淨土經咒品章八種合訂	妙法蓮華經
大薩遮尼乾子受記經	闡教篇
佛法要領	雜阿含經節本
十善業道經	六祖壇經
永嘉禪宗集	中阿含經節本
印光大師嘉言錄	梵網經
地藏經	大乘起信論科判

資料來源：《菩提樹》第25/26期（1954年12月）

這些經典如《金剛經、心經、大悲咒、普門品合訂本》、《地藏經》、《淨土經咒品章》八種合訂等，都是日常課誦所用，也是日後許多緇素所常助印的經典，當被拿來流通之後，勢必影響一般的助印意願。而有關「臺灣印經處」的刊印佛書過程及出版書目，請參見拙稿〈解嚴前（1949-1976）臺灣佛教的印經事業——以「臺灣印經處」與「普門文庫」為中心〉。（註9）

（二）佛教雜誌社與書局

《菩提樹》雜誌社作為一個佛教雜誌社之外，它還經營出版事業，甚至是書局的角色，如它除了代理佛書的銷售外，本身也出版佛書，如1953年12月當期雜誌廣告，代售《歧路指歸》（戰德克）、《回頭是岸》（大凡法師）、《勸修念

佛法門》（圓瑛法師）、《彌陀經義蘊》（李炳南）、《彌陀經摘註》（李炳南）、《初機淨業指南》（黃慶瀾）、《龍舒淨土文》（王日休）、《淨土五經合訂》、《菩提心影人生篇》（慈航法師）；自己出版流通《八識規矩頌筆說》（默如法師）、《無聲息的歌唱》（星雲法師）、《普陀山傳奇異聞錄》（煮雲法師）、《佛學常識課本》。（註10）往後，《菩提樹》雜誌社還不斷地出版佛書，成為其經濟來源之一。

在佛教書局方面，臺灣老牌的佛教出版社有臺中市瑞成書局、基隆自由書局、高雄慶芳書局等，在戰後仍持續運作，特別是瑞成書局出版流通佛門常用經書，如1953年12月，發行出版《標準課誦本》，由獅頭山會性法師依照江蘇蘇州靈巖山寺念誦儀軌，配合臺灣規制所編印，每本定價6元，與此同時，「臺灣佛學書局」在臺北市萬華開幕。（註11）甚至連佛寺本身也影印佛書流通，如1954年5月，屏東東山寺即翻印《大悲心陀羅尼經》，成本價15元；（註12）又如慶芳書局1954年8月自印出版《金剛經》（13元）、《彌陀經》（7元）、《普門品》（7元）、《六祖壇經註解》（20元）。（註13）

1955年8月，臺北市萬華菩提書局再版黃慶瀾編的《阿彌陀經白話解釋》，同時流通興慈法師的《二課合解》；（註14）1955年11月，基隆自由書局開始預約《印光法師文鈔》、《八指頭陀詩集》、《人生漫談》（蔡念生著）三書。（註15）1956年2月，瑞成書局出版了11本佛書，分別是英國安羅支博士《博士界之論辯》、溫光熹《觀音菩薩本迹因緣》、慈航法師《怎樣知道有觀音菩薩》、李圓淨《新編觀音靈感錄》、



李圓淨編、王雲軒作畫《人鑑》、尤雪行《法味》、汪道鼎《坐花誌果》、《格言聯璧》、《梁皇寶懺》、《皆大歡喜》、《物猶如此》。(註 16) 由於這些書沒有版權，或作者放棄版權，在 1970

年代之後有一部分被視為善書廣為助印流通。

1953 年至 1956 年間，臺灣佛書的蓬勃氣象大致可從瑞成書局所流通的經書目錄中得見，如表二所示：

表二：1956 年 3 月臺中市瑞成書局經書目錄

一、初機入門	佛學問答類編、學佛問答第一·二集、回頭是岸、佛教感應篇、兩個世界的味道、人生的真諦、佛教是什麼、當生成就之佛法、歧路指歸、學佛淺說、光明畫集、佛法導論、人生之最後、佛學常識課本、佛化兒童課本、初機學佛讀本、觀音靈感錄、怎樣知道有觀音菩薩、觀音菩薩本迹因緣、法海搜珍、皆大歡喜、人鑑、法味、佛教研究法、一個科學者研究佛經的報告、佛教科學觀、博士界之論辯、信仰的轉移、佛化基督教、佛教與基督教比較、佛教是否比基督教崇高偉大、知己知彼
二、一般佛書	安士全書、陰騭文廣義節錄、萬善先資·欲海回狂合編、學佛編、蓮池大師戒殺放生文、省庵法師勸發菩提心文、佛教與禪宗、佛法要領、永嘉大師禪宗集、憨山大師年譜、禪林頓悟入道要門集、慈航法師全集、慈航法師言論集、慈航法師十訓述要、弘一大師演講集、遠什大乘要義問答、煮雲法師講演集、八指頭陀詩集、人生漫談、上海護國息災法會法語
三、淨土必讀	印光法師文鈔正續編、印光法師嘉言集、念佛四大要訣、勸修念佛法門、龍舒淨土文、西歸直指、淨法概述、禪話與淨話、初機淨業指南、自知錄、念佛入門白話解、省庵法師念佛往生淨土詩、念佛歸家路引
四、律學	在家菩薩戒本、梵網經菩薩戒本、沙彌學律要略、學佛行儀·毘尼日用切要
五、經典解釋	二課合解、大乘起信論科判、八識規矩頌筆記、無量壽經四十八願別行略解、六祖壇經註解、阿彌陀經要解、阿彌陀經要解講義、阿彌陀經摘註接蒙·名數表解合訂本、阿彌陀經義蘊、觀音普門品圖證、觀音菩薩普門品講話、維摩經講話、解深密經體釋、地藏經白話解釋、釋教三字經、般若心經要解、般若心經淺解、般若心經思想史、金剛經·心經詮釋合刊、金剛般若波羅蜜經註解、金剛經輯要
六、經典(書本)	大寶積經·十善業道經·善生經·玉耶經合訂本、阿彌陀經·普門品·往生咒·大悲咒·金剛經·大勢至念佛章·心經·普賢行願品、金剛經·普門品·心經·大悲咒合訂本、佛說阿彌陀經·觀世音菩薩普門品合刊、遺教經·八大人覺經·圓覺經·四十二章經合訂本、阿彌陀經·普賢行願品·往生咒·觀無量壽經·無量壽經·華嚴經淨行品·大勢至圓通章·楞嚴清淨明晦·佛



	說轉輪五道罪福報應經合訂本、佛說慢法經、大乘起信論、華嚴經普賢行願品、六祖壇經、彌勒佛下生經、壽春本金剛經、地藏菩薩本願經、說無垢稱經、仁王護國經、觀音普門品、佛說阿彌陀經、佛說觀無量壽佛經、佛說無量壽經、無量壽清淨平等覺經、無量壽經優婆提舍願生偈（往生論）、念佛三昧寶王論、藥師經、增一阿含經節本、雜阿含經節本、佛說盂蘭盆經、佛說四十二章經、妙法蓮華經、大佛頂首楞嚴經、楞伽經、解深密經、金剛三昧經·莊嚴菩提心經合訂本、梁皇寶懺、瑜伽餽口施食要集、佛門必備課誦本、楞嚴神咒、新編佛教聖典、金剛科儀寶卷
七、經典（梵本摺本）	大乘金剛經、佛說阿彌陀經、觀音普門品、藥師如來本願經、地藏菩薩本願經、大乘妙法蓮華經、地藏菩薩懺願經、八十八佛懺、大悲懺儀合節、金光明懺齋天科儀、金剛般若寶懺、慈悲十王懺、慈悲血盆懺、慈悲藥師懺、慈悲三昧水懺、三千佛懺、梁皇寶懺、淨修捷要、朝暮課誦、念佛大回向、楞嚴咒、佛說阿彌陀經·觀音菩薩普門品·佛說延命地藏經
八、傳記小說	釋迦牟尼佛傳、玉琳國師、無聲息的歌唱、佛菩薩的戶籍、南海普陀山異聞錄、大唐西域記、觀音魚籃寶卷、悉達太子畫傳、舍利弗、目犍連

資料來源：《菩提樹》，40期（1956年3月）

以上這些經書，許多經書後來成為「助印」常態經典，這些現象顯示1970年代之前，臺灣佛書助印遠遠不及佛書出版，而佛書出版流通恐占有重要比重。

不要說佛教書局或雜誌社，甚至一般書局也來搶攻佛書市場，如南一書局、建康書局；南一書局在1956年就出版《佛學辭典》、《僧伽尺牘》，（註17）又如建康書局出版《大乘起信論真偽辨》、《禪學講話》、《禪七開示錄》等，（註18）後來還陸續推出《淨土聖賢錄》、《萬法歸心錄》、《道德經憨山註》、《梵音字典》、（註19）《華嚴疏鈔》、《淨土經疏》、《大涅槃經集解》、《大涅槃經義記》。（註20）甚至連香港也搶攻臺灣正在萌芽的市場，如1956年底，香港佛經流通處影印《實用佛學辭典》徵求附印。

（註21）而此時寺院或個別法師也透過佛教雜誌宣傳影印某些古本經書，這就使得佛教的印經事業，在1970年代之前為書局、雜誌社及寺院個人所分割。

書局、雜誌社如前述，寺院個人方面如1956年臺北市善導寺倡印《彌陀疏鈔》定價流通、臺灣佛教律學研究院影印《大佛頂首楞嚴經講義》（圓瑛法師），（註22）新店竹林精舍發行《禪門口誦》等。（註23）

從上述瑞成書局流通的書目來看，屬淨土書籍及一般常用經本如《佛說阿彌陀經》、《觀音普門品》之類的單行經本較多；不過，當時整個佛書影印有一特色，就是禪宗典籍的流通，金粟軒在〈為影印「指月錄」感言〉說：「近以談禪與研究中國本位哲學思想之風熾盛，學者欲窮歷



代諸家語錄，頗非易事，深感此書精要，尤為難得。」（註 24）1953 年間，胡適（禪宗史的一個新看法）對佛教引發衝擊，以及後續一連串有關禪學爭議，乃至後來印順法師在 1970 年獲得大正大學博士學位的《中國禪宗史》，都是在這種氛圍下產生的。

總之，1970 年代之前，除了「臺灣印經處」有系統地刊印佛書外，佛教與非佛教書局或雜誌社，亦不斷地出版佛書流通，甚至寺院或個別法師也投入經書影印出版流通，但大多數是定價流通，而非助附印。於此之外，為因應大專青年學佛風氣的熱潮，個別人士印經贈送各界也成為普遍現象，也就是說在 1970 年代以前集體助印佛書的時機尚未成熟。

三、佛書贈送與經書助附印

（一）佛書贈送的風氣

大約在 1960 年代初，寺院或個人贈經的風氣漸興，版本有古有今，作者有古人有時人，且索書人數十分踴躍，如 1960 年 9 月，泰國華僑廖振祥、陳永章贈送《安士全書》百部，在《菩提樹》發出消息後，索書者超過二百人，只好依索書者先後時間，向隅者改贈他書。（註 25）又如 1960 年 10 月，臺北市蓮友念佛團在《菩提樹》發出贈送《地藏經白話解》，很快就被索取一空，《菩提樹》只好發出〈贈書已罄，請勿再索〉的啟事。（註 26）不僅是臺灣本地，來自海外華人世界所贈送的佛書亦是琳瑯滿目，如表三所示。這其中重複的部分不多，為臺灣佛教的興盛帶來契機。

表三：《菩提樹》刊載贈經一覽（1957-1972）

時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1957.11	到光明之路	李圓淨	廖振祥
1957.12	顯密圓通成佛心要集	[遼]道[厄*爻]集	廖心祥
1958.1	顯密圓通成佛心要集	[遼]道[厄*爻]集	廖心祥
1958.2	淨土懺法儀規	[宋]遵式	泰國中華佛學研究社
1958.6	圓瑛法師演講集	圓瑛	廖心祥（泰國）
1958.7	西方公據		臺中蓮社
1958.7	繪圖護生痛言	時人	香港佛教圖書館
1958.8	萬善先資集	[清]周安士	廖振祥（泰國）
1958.9	臨終三大要	印光	陳寬恒（香港）
1958.9	在家必讀內典	歐陽竟無	戴安國、戴家祥
1958.9-10	地藏靈感錄	時人	謝鑄陳
1958.12	淨土摘要	印光	廖振祥、陳永章（泰國）



時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1959.3	繪圖護生痛言	李圓淨	臺灣印經處
1959.4	楞嚴咒	古本	徐振
1959.5	地藏經	古本	臺中蓮社
1959.6	暗路明燈	回明	傅益永
1959.7	泰北行腳記	[泰]那伽	廖振祥(泰國)
1959.8	僧璨大師信心銘畧解	倓虛	香港中華佛教圖書館
1959.9	佛說十善業道經、六祖壇經般若品	古本	泰國中華、龍華佛學社
1959.10	虛雲和尚詩歌偈贊集	時人	詹勵吾(加拿大)
1959.11-12	龍舒淨土文	[宋]王日休	陳克文(泰國)
1960.1	地藏經	古本	無名氏
1960.3	遺教三經	[明]滿益註	陳桂、桂海
1960.4	了凡四訓白話解釋	時人	顏佛榮(香港)
1960.5	金剛經(江味農校本)	古本	丁黎炯珠
1960.5	學佛初階	時人	陳林曠
1960.6	大乘起信論	古本	顏佛榮(香港)
1960.7	虛雲和尚見聞事略	時人	廖振祥(泰國)
1960.8	八大人覺經講記	時人	演培法師
1960.9	安士全書	[清]周安士	廖振祥、陳永章(泰國)
1960.10	金剛經、普門品、心經、大悲咒合訂本	古本	師魯
1960.10	地藏菩薩本願經白話解釋	時人	臺北市蓮友念佛團
1960.11	因是子靜坐法續篇	時人	廖振祥
1960.12	印光大師嘉言錄	印光	師魯
1960.12	圓頓心要	玄妙	圓覺寺
1961.1	絕餘篇	[明]滿益	懺雲法師
1961.2	徑中徑又徑	[清]張師誠	臺中蓮社
1961.3	彌陀經、普門品合訂本	古本	朱斐
1961.4	心經	古本	謝普揚(泰國)



時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1961.5	心經講畧、信心銘註解合訂本	鄭卓雲	嘉義天龍寺
1961.6	臺灣佛教（英文）	李豪偉	菩提樹
1961.7	大佛頂首楞嚴咒	古本	常愧僧
1961.7	學禪方便譚	白聖	中國佛教三藏學院
1961.8	冥報記	[唐]唐臨	香港佛經流通處
1961.9	月上女經	古本	楊乘光（泰國）
1961.11	禪話與淨話	方倫	菩提樹
1962.1	五乘佛法與中國文化	朱鏡宙	董文周、蔣葛妙信
1962.2	證道歌講義	許祖成	菩提樹
1962.3	藥師琉璃光如來本願功德經	古本	菩提樹
1962.4	佛堂講話一、二集	道源	道源法師
1962.5	虛雲和尚畫傳	時人	菩提樹等
1962.6	楞嚴經、楞伽經、相宗八要直解、梵網經菩薩戒本彙解、竹窗隨筆、夢東禪師遺集、華嚴經要解、小止觀六妙門	古本	杜慧本
1962.7	滿益大師淨土集	[明]滿益	會性法師
1962.8	佛學問答類編	李炳南	菩提樹
1962.8	心經添足	[明]弘贊	趙茂林
1962.8	阿彌陀經	古本	南一書局
1962.9	飭終須知	世了	臺中蓮社
1962.10	心經講義	陳克文	陳克文
1962.11	地藏經	古本	湛然精舍
1962.11	向智識分子介紹佛教	于凌波	菩提樹等
1963.1	觀經四帖疏	[唐]善導	十普寺
1963.3	佛堂講話三集	道源	卞克安等
1963.4	觀音普門圖		菲律賓隱秀寺清和
1963.4	法華玄義釋籤	[唐]湛然	光普法師、李長波（泰國）



時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1963.5	華嚴集聯	弘一	菲律賓華藏寺
1963.10	地藏菩薩本願經	古本	李伍春華（檀香山）
1963.12	滴水集	玄妙	永明寺
1963.12	太上感應篇直講	[清]不明	金天鐸
1964.1	觀音經咒靈感輯錄	時人	謝聯棠（檳城）
1964.2	自殺以後之真相	吳門紅葉	聖智法師
1964.4	智信入門（向智識分子介紹佛教之前三節）	于凌波	朴子靜修精舍
1964.5	念佛論、徑中徑又徑		張寬人、香港佛經流通處
1964.9	觀無量壽經	古本	泰國中華佛學研究社
1964.9-10	新版四分比丘尼戒本、四分比丘尼戒本註解、毘尼日用切要註解、八識規矩頌註解		佛瑩法師（香港）
1964.11	肺結核的預防和治療	于凌波	菩提樹
1964.12	安樂集	[唐]道綽	香港智開法師等
1965.3	白衣大士神咒	古本	朱殿元
1965.3	十善業道經講記	演培	演培法師
1965.4	護生百講選錄	念生	獅山無量壽長期放生會
1965.5	初機淨業指南	黃智海	基隆佛教蓮社
1965.5	智信入門（向智識分子介紹佛教中前三節）	于凌波	菩提樹
1965.6	佛教三經（四十二章經、佛遺教經、八大人覺經）	古本	顧達一
1965.7	蔬食之益		獅頭山無量壽長期放生會
1965.7	初機淨業指南	黃智海	隱名氏
1965.8	印光大師文鈔菁華錄	印光	基隆佛教蓮社
1965.8	現在賢劫千佛名經、消災延壽藥師經懺、地藏菩薩本願經		謝普揚
1965.12	普賢行願品白話解	黃智海	基隆十方大覺寺



時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1966.1	金剛經（壽春本）	古本	孫振亞等
1966.3	八大人覺經講記	演培	靈峰菩提學院（新加坡）
1966.3	阿彌陀佛的說明	太虛、范古農	隱秀寺（菲律賓）
1966.4	淨土五經	古本	趙茂林
1966.5	金剛經	古本	趙忍庵（馬來西亞）
1966.5	壽康寶鑑		涂貞光
1966.6	淨土寶懺、大悲寶懺		美國檀香山三寶弟子
1966.7/8	佛法在原子時代	羅無虛	香港佛經流通處
1966.7/8	八大人覺經述記	朱鏡宙	徐可均、蕭青萍
1966.9	思歸集	如岑	獅山無量壽長期放生會
1966.10	彌陀經要解講義	圓瑛	陳煌琳
1966.11	靈岩法語匡時輯要	印光	陳煌琳
1966.11	博士界之論辯、佛說延命地藏經		臺南開元寺
1967.1	地藏菩薩聖德大觀	弘一	劉鴻超
1967.2	金剛經校正本、慈愛畫集		菩提樹
1967.3	金剛經概要	演培	演培法師
1967.5	普賢行願品白話解、思歸集、金剛經校正本、壽康寶鑑、佛學撮要		菩提樹
1967.6	歷史感應故事選譯	趙亮杰	菩提樹
1967.7	論地藏經是佛對在家弟子的遺教	朱鏡宙	菩提樹
1967.7	普陀山傳奇異聞錄	煮雲	基隆十方大覺寺
1967.8	什麼是佛法	張澄基	菩提樹
1967.9	觀音靈感近聞錄	李圓淨	游成文
1967.9	地藏經	古本	劉冬妹
1967.10	白尊者開示錄	普仁	菩提樹
1967.10	妙慧童女經講記	演培	菩提樹
1967.11	蒙山施食念誦說法儀	興慈	菩提樹



時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1967.11	中峰國師三時繫念佛事	[元]中峰	菩提樹
1967.11	普賢行願品	古本	菩提樹
1967.12	安樂妙寶	金慧暢	無名氏
1968.1	金剛經闡說	[清]白雲山人	高新發
1968.1	甚麼是佛法	張澄基	美國佛教會等
1968.2	大悲心出相陀羅尼經		戴添丁
1968.3	四分比丘尼戒本註解、毘尼日用切要解	佛瑩	菩提樹
1968.3	初級佛學教科書補充教材	鍾石磐	鍾石磐
1968.3	佛陀的啟示	顧法嚴譯	美國佛教會
1968.4	徑中徑又徑、龍舒淨土文	[清]張師誠、[宋]王日休	為報佛恩居士（新加坡）
1968.4	圓覺經	古本	美國佛教會
1968.5	觀音大士慈容五十三現象贊	[明]胡應麟	嚴寬祐（香港）
1968.6	滿益大師年譜	弘一	菲港佛教同仁
1968.7	大乘止觀述記	諦閑	趙忍庵（馬來西亞）
1969.1	印光大師文鈔菁華錄	印光	朱斐
1969.1	離苦得樂必讀	玄空	淨宗弘法社
1969.1	菩提大道		臺東大智學苑
1969.1	金剛經註解	慈空	新竹某居士
1969.2	地藏菩薩本願經唯識觀	趙亮杰	趙亮杰
1969.3	彌陀淨土法門集	太虛	菩提樹
1969.4	學佛是怎麼一回事	徐恒志	慈善寺養老院
1969.5	六波羅密多經皈依三寶品		總持精舍
1969.5	禪林寢語	白雲	臺東大智學苑
1969.5	觀世音菩薩修行方法及其過程	沈家楨	慧炬月刊社
1969.6	藕益大師集三經	古本	江秀英
1969.6	十善業道經講話	南亭	禰法藏（泰國）



時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1969.7	五戒表解	懺雲	吳馥麟
1969.7	學佛須知	弘定	柯文仁
1969.8	金剛經校正本	江味農	煮雲法師
1969.9	金剛經校正本	江味農	周曉安
1969.10	金剛經、普門品、大悲懺、藥師經、藥師懺、彌陀經合訂	古本	大雄法師
1969.10	念佛感應見聞記	林看治	林看治
1969.11	名山遊訪記	高鵬年	南豐紡織公司
1969.11	佛說大乘聖無量壽決定光明王如來陀羅尼經		吳馥麟等
1970.1/2	般若與淨土	余定熙	陳子平
1970.1/2	虛雲老和尚說法	虛雲	吳照軒
1970.1/2	甚麼是佛法（六版）	張澄基	沈嘉英、陳聯珠
1970.1/2-3	印光大師畫傳		香港佛經流通處
1970.3	五眼 The Five Eyes	沈家楨	慧炬月刊社
1970.4	念佛感應見聞記（再版）	林看治	
1970.5	學佛是怎麼一回事	徐恒志	成豐有限公司（香港）
1970.6	金剛經論		彰化縣佛教服務中心
1970.7	滿益大師淨土集、觀音經咒靈感輯略		成豐有限公司（香港）
1970.8	金剛經講記	演培	演培法師
1970.8	甚麼是佛法、學佛是怎麼一回事、向受過現代教育的人介紹佛教、了凡四訓白話解、念佛感應見聞記		菩提樹
1970.9	六祖惠能大師畫傳		林美攸
1970.9	解深密經語體釋	演培	演培法師
1970.10	為甚麼要學佛	白雲	白雲法師
1970.10	在家學佛法要、居家士女學佛程序、人生之最後合刊		菲律賓緇素



時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1970.11	科學心佛與和平	史流音	顏玉瑩（香港）
1970.12	普門示現圖證	黃覺觀	成豐公司楊福和（香港）
1971.1/2	花嚴經關脈義記、大方廣佛華嚴經綱目指要錄合訂本	[唐]法藏、惟白（集）	黃宏廣、黃新
1971.4	印光大師永思集續篇		菩提樹
1971.6	普賢行願品中英文合訂本	邵心培	菩提樹
1971.6	普賢行願品白話解、怎樣防止犯罪、大方廣圓覺了義經、普賢行願品（無注解）、唯識法相學要義導言論、靈岩法語匡時輯要、花嚴經關脈義記與華嚴經綱要指要錄合刊、誰救了我、科學心佛與和平、了凡四訓、四十二章經、念佛三要、藕益大師年譜		菩提樹
1971.7	普門品講記（四版）	演培	演培法師
1971.7	藕益大師年譜、在家學佛法要三種合訂本、佛說四十二章經（無）、普賢行願品（無注）		菩提樹
1971.8	藏密靜坐法		香港金剛乘學會
1971.9	地藏經		無名氏
1971.9	科學輪迴錄		顏玉瑩等（香港）
1971.9	新編觀音靈感錄	李圓淨	圓覺寺
1971.9	萍踪詩草、懺願室文集	祥雲	獅子吼月刊社
1971.10	一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經	[唐]不空	高明惇
1971.10	誰救了我		顧瞻峰
1971.11	為什麼要素食（中英對照）		香港佛經流通處
1971.11	了凡四訓	[明]袁了凡	朱郁蘭
1971.11	念佛三要		陳金財
1971.12	心經密義闡述	劉銳之	香港金剛乘學會
1971.12	心經釋要	斌宗	鳳山佛教蓮社



時間	書名	作者／版本	贈送寺院／個人
1972.1	六祖壇經	古本	曾慧堯
1972.2	太上感應篇直講	佚名	唐湘清
1972.2	思歸集	如岑	陳煌琳
1972.3	語譯觀音靈感錄	劉慧時	劉慧時
1972.4	怎樣克服你的困難（中英文對照）、佛教徒日常生活指南合刊		劉勝欽
1972.4	科學心佛與和平	史流音	
1972.5	八關齋戒十講	演培	演培法師
1972.6	人性之覺悟	文珠	普門文庫
1972.6	佛陀的啟示	顧法嚴	普門文庫
1972.6	淨土百八贊、淨贊三百首合刊		千贊居士
1972.6	佛說菩提投身餓虎起塔因緣經（語體譯）	蔡念生	蔡念生
1972.7	摩尼坤燭集要	[清]善一	美國佛教會
1972.8	佛遺教三經、談入世與佛學、素食者延年益壽		圓覺寺
1972.8	論地藏經是佛對在家弟子的遺教	朱鏡宙	美國佛教會
1972.8	金剛經口訣	[唐]惠能	嘉義縣佛教支會
1972.9	佛門詩偈趣談	祥雲	獅子吼文庫
1972.10	因果選集		獅山無量壽出版社
1972.10	大悲咒	古本	張永昌、袁家詵
1972.11	甚麼是佛法（七版）	張澄基	美國佛教會
1972.11	因果選集、格言聯璧、為什麼要吃素		獅頭山無量壽長期放生會
1972.12	怎樣知道有觀音菩薩	慈航	新加坡諸善信

資料來源：整理自歷年《菩提樹》（1957.11-1972.12）

從上表看來，自 1957 年底以來，來自各界（包括海外）的贈經逐漸活絡，幾乎每一期的《菩提樹》都會刊載一本以上的贈經消息。不過，值得

探究的是，這些贈經的單位或個人，大部分都不是屬於印經會，所以增加研究的困難。這些長達十餘年的贈經活動，一方面為臺灣佛教的發展提



供助力，另一方面也豐富臺灣贈經版本，有許多經書甚至在 1972 年 4 月「普門文庫印經會」成立後，成為印贈的書目之一。

1970 年代以後，由於贈送佛書的風氣蔚為風潮，許多贈送者都會指名送給大專佛學社團，讓 1960 年代漸興的大專學佛風氣獲得高度支撐（參下節）。從表三得知普門文庫成立後兩個月，就開始提供贈書備索，這是有系統的活動，也是臺灣贈經與印經事業的分水嶺，畢竟在普門文庫成立前，《菩提樹》所刊載的贈經都是無組織、無系統的。因此，普門文庫的成立，正是將贈經導向系統化、組織化與長期化。但 1970 年代以前的贈經背後的印經事業，無論是經目、數量或單位、個人，都太過零散，研究十分不易，且「表三」所統計的還不包括其他眾雜誌的情況下，《菩提樹》所刊載的贈經消息只是其中犖犖大者，故本文只能談一大概的印經趨勢。

（二）經書與附印的現象

雖然 1949 年大批僧侶隨政府從大陸來臺，給臺灣佛教注入新的動力，但是，此一時期佛教印經事業仍是一片荒漠，其原因是多重的，但最重要者仍是經濟因素。

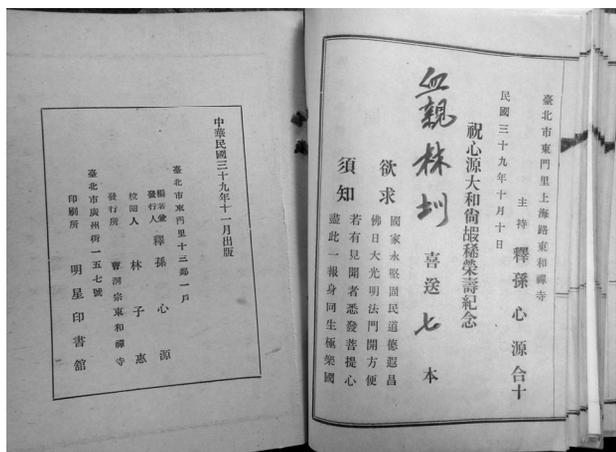
1950 年 10 月，臺北市東和禪寺住持心源和尚 70 歲壽誕，其信眾集資倡印《佛化家庭壽經佛友日誦課本》祝壽，其「回向」以「欲求」、「須知」代替。「欲求：國家永堅固道德德遐昌，佛日大光明法門開方便」；「須知：若有見聞者悉發菩提心，盡此一報身同生極樂國」（見圖二），這是已知戰後臺灣最早的助印經書之一。該書除收錄《普門品》外，還有健康長壽的

資料，以及東和禪寺、北投中和禪寺及心源和尚個人資料等，不是純粹一般經典。

《菩提樹》雜誌社首次發起助印佛書是在 1954 年 9 月，書目為《佛學問答總集》、《淨法概要》，而這二書其實皆是在《菩提樹》上連載後，獲得一定讀者回響後才正式徵求助印。（註 27）此一訊息十分重要，顯示臺灣戰後經書的助印可能不是以常用經典為主，而是以時人的佛學著作開始，這和前述古代「造經」是有極大差別的。雖然此時佛書助印風氣未開，但當時李炳南居士在臺灣佛教界的知名度，所獲得的回響必定不少。其後，《菩提樹》常有連載後徵求助附印或出版預約的情況。

比起贈書，在《菩提樹》所公開徵求助附印的書目並不太多，這和釋自正的研究相符，其將臺灣印經會的發展歷程分為草創期（1949-1971）、萌芽期（1972-1987）、成長期（1988-1998）、轉型期（1999-2008），也就是說在草創期中，印經會的成立有限，僅有臺灣印經處（1949）、臺中

圖二：《佛化家庭壽經佛友日誦課本》書後助印者芳名



市佛教蓮社（1951）、佛教文化服務處（1957）、華嚴蓮社印經會（1968）、善導寺流通處、獅頭山元光寺（1955）、十普寺（1955）、中華佛教文化館影印大藏經委員會（1959）、慧日講堂（1963）、開元寺佛經流通處（1967）、光德寺（1968）等。（註 28）正如前述，在普門文庫成立前，除了臺灣印經處為一具有組織、系統的印經單位外，其餘均是偶爾為之，就像「表三」所呈現的一樣，印贈經書以屬個人或非印經單位為主。因此，草創期中像臺中市佛教蓮社、元光寺、十普寺、開元寺等這些道場的印經事業，其具體成果與詳細書目均付之闕如，這正是印經事業難

以研究的困境。

從「表四」來看，徵求助附印的單位，符合草創期成立的印經會組織者，更僅有臺中市佛教蓮社、華嚴蓮社、善導寺（佛經流通處）三道場而已，而且經目極其有限。究其原因如前述，恐怕除了臺灣印經處定期印經的影響外，佛教書局、非佛教書局，以及個人、寺院等大量的出版及印贈佛書的因素亦不能排除，這些原因或許左右了印經事業在草創期的發展，讓萌芽期與發展期延後，也只有這樣才能說明 1960 年代起，臺灣佛教已蓬勃有年，有組織、系統的印經事業卻還在草創期。

表四：《菩提樹》刊載助附印佛書一覽（1954-1972）

時間	書名	作者	發起單位
1954.9	佛學問答總集、淨法概要	李炳南、方倫	菩提樹雜誌社
1957.6	歷史感應統記	彭澤·許止淨	臺北市蓮友念佛團
1957.12	怎樣防止犯罪專輯	時論集刊	菩提樹雜誌社
1958.1	西方公據	沈清塵、周遠振	臺中市佛教蓮社
1958.7	大般若經		大般若經刊行委員會
1958.9	淨土極信錄	蓮根	自由書店
1958.9	晚晴山房書簡	弘一	懺雲法師等
1960.9	禪學指南	惠光法師	基隆十方大覺寺
1960.12	無量壽經通俗講話	易陶天	松山寺
1962.2	佛學問答類編	李炳南	菩提樹
1962.4	蒙山施食念誦說法儀	慈舟等	香港生西助念團
1962.8	向智識份子介紹佛教	于凌波	菩提樹雜誌社
1963.11	四分比丘戒本、四分律含註戒本、四分比丘尼戒本	古本	香港佛經流通處



時間	書名	作者	發起單位
1964.7-8	空中行腳	朱斐	菩提樹
1964.8	光明畫集	豐子愷	獅頭山無量壽長期放生會
1964.11	安樂集	[唐]道綽	聖智、知寂法師
1964.11	佛教之特色及其價值、佛教與群治之關係	梁啟超	臺大晨曦學社
1964.11	佛教之科學觀等合訂本	尤智表	臺大晨曦學社
1965.3	智信入門（向智識分子介紹佛教節錄前三章）	于凌波	朴子靜修精舍
1965.11	萬善先資·欲海回狂·西歸直指合訂本、印祖法語·遺教兩要合訂本	[清]周安士	陳煌琳
1965.11	佛學大綱	謝无量	崔玉衡、姚崇
1966.3	華嚴經疏鈔	古本	華嚴蓮社
1966.6	楞嚴經、起信論、妙心疏	古本	南洋佛學書局
1966.9	梁皇寶懺	古本	香港佛經流通處
1966.10	天台四教儀集註	[元]蒙潤	樹林吉祥寺
1967.4	歷史感應故事選譯. 第一集	趙亮杰	菩提樹
1967.5	論地藏經是佛對在家弟子的遺教	朱鏡宙	菩提樹
1967.6	甚麼是佛法	張澄基	菩提樹
1967.7	普陀山傳奇異聞錄	煮雲	基隆十方大覺寺
1967.11	甚麼是佛法	張澄基	菩提樹
1968.2	地藏菩薩本願經唯識觀	趙亮杰	獅子吼雜誌社
1969.4	苦海甘泉		獅頭山無量壽長期放生會
1969.5	普門品示現圖	江錦祥	菩提樹
1969.5	念佛感應見聞記	林看治	菩提樹
1970.3	大智度論	古本	美國佛教會、菩提樹
1971.3	妙法蓮華經	古本	善導寺
1971.4	宗鏡錄	[宋]永明延壽	美國佛教會



時間	書名	作者	發起單位
1971.4	西藏密宗靜坐法概要		香港金剛乘學會
1972.2	仁王護國般若經	古本	護國寺
1972.11	佛經集易		鐵爐寺
1972.11	正法眼藏	古本	基隆十方大覺禪寺

資料來源：整理自歷年《菩提樹》（1954.9-1972.11）

從《菩提樹》徵求助附印的經書來看，第一本為先人或個人祈求冥陽功德者應為 1965 年 11 月左右，陳煌琳為其先翁百歲及其本人七旬生辰而助印清周安士所著的《萬善先資集》、《欲海回狂》、《西歸直指》三書合刊，（註 29）以及崔玉衡、姚崇各為紀念其令堂壽誕印贈《佛學大綱》一書。（註 30）

旅美學界張澄基博士所著之《什麼是佛法》一書，1967 年 8 月透過《菩提樹》贈書各界後，引發大量索書潮，《菩提樹》於是徵求助附印兩次，第二版更達兩萬本，（註 31）盛況空前。之後在《菩提樹》分期連載，更形推波助瀾之效，1968 年 11 月，助附印已到第四版，（註 32）至 12 月中，數量超過一萬本，第五版決定加印一萬四千本，（註 33）之後加拿大沈嘉英、陳聯珠印贈第六版一萬冊，分贈大專佛學社，以及佛教文化團體等。（註 34）可見認識佛教的入門書，在佛教漸興的當時是有相當的市場。

在長達十數年來自各界的贈經與緩步前進的助附印經事業後，逐漸地淘汰與分離出「熱門」與「冷門」佛書，這些長年累積的市場經驗，為普門文庫的成立與往後的印經熱潮提供了重要的導向。

四、印經所引發的「大專學佛運動」熱潮

在 1959 年年底以前，臺灣佛書的助附印流通雖然還談不上熱烈，主要的原因正如前述。1958 年 7 月，周宣德（1899-1989）居士以各方所贈 60 歲壽儀，印贈廖德珍與孫木納合註《佛說八大人覺經》，同時選錄梁啟超〈佛教之特色及其價值〉合印一千冊，送請《人生》、《菩提樹》等雜誌代為廣告，贈送大專青年徵求讀後心得，入選者每名新臺幣一百元。（註 35）

由於贈經徵求大專青年讀後心得獲得極大回響，1959 年 2 月起，《菩提樹》雜誌開闢「大專學生園地」，並刊登徵稿啟事。（註 36）同年，周宣德居士的倡議下，中國佛教會設置「大專學生研究佛學獎學金」，（註 37）即是回應大專學佛運動的熱潮。

在 1960 年代初來自各地的贈經風潮，不斷支撐著大專學佛運動，1970 年代初達到高潮，之前已有臺大晨曦社與師大中道社要求贈書，1971 年 3 月，更有臺中師專勵德學社、成大東方哲學研究社、淡江文理學院正智學社、中原理工學院慧智學社要求贈書，報導說：「邇來大專學生研究佛法之風氣熾盛，但精神食糧缺乏，佛學藏書不足，



紛紛致函本刊要求贈書或代為刊登啟事，……。」
（註 38）

大專學佛運動從周宣德的贈經開始，如星火燎原，迅速發展。而在臺灣印經事業的發展過程中，可喜的是，佛教無論是個人或單位組織，在倡印經書時皆不忘優先提供給大專佛學社團。隨著如雨後春筍的大專佛學社團不斷地成立，贈經的種類持續地增加，凡是大量印贈的佛書，均少不了大專學佛青年一份，他們是臺灣佛教的天之驕子。

五、結語

在 1970 年代以前，臺灣地區屬助附印的佛經或佛書甚為稀少，一方面是佛教及非佛教書局，看準正起飛的學佛人口，不斷地出版古版或時人的佛教著作；另一方面則是個人或個別寺院也影印經書流通，這就壓縮了可能助印經書的人口。當然，在經濟尚未發達的年代，學佛人口恐怕還是以集中在知識階層為多，而印經事業卻要普羅大眾共襄盛舉才能長遠發展。以上因素皆是促成影印出版佛書成功的條件。

臺灣的印經事業在 1970 年代以前，除了臺灣印經處外雖然還有幾處印經單位，甚至有部分是以道場而非以印經會名稱運作，而使得具體的印經成果難以追蹤，此是因為當時印經工作並不是主要的活動項目，但從「表三」來看，介入印經工作還包括個人、寺院等，完全是沒有組織系統的作為。所以要研究臺灣印經事業的發展歷程，若缺乏統計印經會之外屬個人印贈的經目，恐怕是難窺全豹。

1972 年普門文庫的成立，應該是總結了 1970

年代之前十數年助附印及贈經的市場趨勢，是沒有市場調查的市場調查，從而開啟印經事業高峰。1985 年即普門文庫轉給慈濟功德會時，普門文庫公布〈長期再版之普門叢書〉高達 155 種，（註 39）這還不包括不再版的經書。可見此一時期臺灣印經事業蓬勃的盛況。

從 1952 年至 1972 年，二十年間《菩提樹》所呈現的臺灣的印經事業情況來看，給予我們極大的印象是，原來戰後臺灣印經事業，印經與贈經雖然是雙軌進行，但其實是二而一。從表三、表四來看，雖然贈經（1957.11）比起印經（1954.9）事業晚約四年，但贈經的熱潮是後來居上，其所引發的印經事業恐怕才是主流。至少在普門文庫未成立前，我們看不出印經事業是在有系統、組織下進行的。普門文庫總結二十年來贈印經的經驗，其異軍突起不是沒有原因的。

另外，臺灣「印經」的事業與古代的「造經」有極大差異。所謂的「經」，其實大部分是「書」，書後雖也有「功德徵信」與「回向」，但「經書」所呈現的方便性與通俗性，恐怕在華人世界是風潮的引領者，解嚴後臺灣印經事業雖逐漸萎縮，但此一「臺灣經驗」近年似乎又找到出口，正在中國大陸掀起另一波熱潮。

【附註】

- 註 1：戴蕃豫，《中國佛典刊刻源流考》，（北京：書目文獻出版社，1995），頁 2-5。
- 註 2：〈姚崇論佛教〉，收於杜斗城編，《正史佛教資料類編》卷 4，原載《舊唐書》卷 96〈姚崇傳〉（cbeta2010，0278a28）。
- 註 3：福原信玄，〈關於「佛說父母恩重難報經」〉，<http://www.fureai.or.jp/~fuku/log/p29.htm>。
- 註 4：《佛說父母恩重難報經》，<http://www.bfn.org/book/books/0022.htm>。



- 註 5：念生，〈跋「印藏紀略」〉，《菩提樹》，81 期（1959 年 8 月），頁 18。
- 註 6：蘇全正，〈清代施琅在臺刊印《金剛般若波羅蜜經》原因考述〉，收在顏尚文主編，《臺灣佛教與漢人傳統信仰研究》，（嘉義：中正大學人文研究中心，2008）。
- 註 7：〈臺灣印經處新版書目〉，《菩提樹》，8 期（1953 年 7 月），頁 7。
- 註 8：《菩提樹》，25/26 期（1954 年 12 月），頁 44。
- 註 9：「佛教印經事業發展論壇」，（2008 年 9 月 27 日），頁 2-1 至 2-10。
- 註 10：《菩提樹》，13 期（1953 年 12 月），頁 31。
- 註 11：同上註，頁 35。
- 註 12：《菩提樹》，18 期（1954 年 5 月），頁 32。
- 註 13：《菩提樹》，21 期（1954 年 8 月），頁 32。
- 註 14：《菩提樹》，33 期（1955 年 8 月），頁 43。
- 註 15：《菩提樹》，36 期（1955 年 11 月），頁 11。
- 註 16：《菩提樹》，39 期（1956 年 2 月），頁 41。
- 註 17：《菩提樹》，46 期（1956 年 9 月），頁 46。
- 註 18：《菩提樹》，44 期（1956 年 7 月），頁 33。
- 註 19：《菩提樹》，51 期（1957 年 2 月），頁 15。
- 註 20：《菩提樹》，54/55 期（1957 年 6 月），頁 7。
- 註 21：《菩提樹》，49 期（1956 年 12 月），頁 13。
- 註 22：同註 18，頁 45。
- 註 23：《菩提樹》，48 期（1956 年 11 月），頁 11。
- 註 24：金粟軒，〈為影印「指月錄」感言〉，《菩提樹》，78 期（1959 年 5 月），頁 31。
- 註 25：《菩提樹》，96 期（1960 年 11 月），頁 33。
- 註 26：同上註，頁 42。
- 註 27：《菩提樹》，22 期（1954 年 9 月），頁 33。
- 註 28：釋自正，〈臺灣地區佛教印經事業發展歷程之研究（1949-2008）〉，（碩士論文，南華大學出版與文化事業管理研究所，2010），頁 43-44。
- 註 29：《菩提樹》，156 期（1965 年 11 月），頁 51。
- 註 30：同上註，頁 55。
- 註 31：《菩提樹》，182 期（1968 年 1 月），頁 52。
- 註 32：《菩提樹》，192 期（1968 年 11 月），頁 53。
- 註 33：《菩提樹》，194 期（1969 年 1 月），頁 53。
- 註 34：《菩提樹》，206/207 期（1970 年 1/2 月），頁 65。
- 註 35：《菩提樹》，73 期（1958 年 12 月），頁 11。
- 註 36：《菩提樹》，76 期（1959 年 3 月），頁 17。
- 註 37：《菩提樹》，80 期（1959 年 7 月），頁 42。
- 註 38：《菩提樹》，220 期（1971 年 3 月），頁 46。
- 註 39：拙稿，〈解嚴前（1949-1976）臺灣佛教的印經事業——以「臺灣印經處」與「普門文庫」為中心〉，收在「佛教印經事業發展論壇」，（2008 年 9 月 27 日），頁 2-7。

